# Festas nas Aldeas



Depósito Legal: VG. 26/62 - Información 13/62

# MUEBLES 66ULLA66

Exposición: José Antonio, 271 - Calvario

Ventas: Estanislao Núñez, 6

VIGO

#### ESPECIALIDAD EN DORMITORIOS

- TRESILLOS
- COMEDORES
- MUEBLES DE COCINA
- COLCHONES
- SILLAS
- SOMIERES

En general lo que Vd. necesite en su hogar

VISITE

Muebles "ULLA"

RES importantes núcleos del rural vigués—Beade, Valladares y
Bembrive—se disponen a vestir sus
mejores galas para haciendo un alto
en el duro y cotidiano quehacer que
proporciona a sus gentes el pan de
cada día, entregarse al bullicio y a la
alegría sana en disfrute de sus anuales fiestas, que de tanta fama gozan
en muchos kilómetros a la redonda.

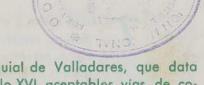
Bembrive, Valladares y Beade, son como

unas trillizas
siamesas, unidas por los
mismos lazos
espirituales,
por los mismos afanes
de progreso,
por idénticos
sentimientos religiosos

y hasta por limitacio.

nes geográficas que las enlaza entre
sí, apretándolas en fraterno y permanente abrazo.

Estas tres hermanas poseen el orgullo de poder ofrecer a cuantos extraños se acercan hasta ellas, el tesoro de un paisaje bellísimo — hermosa campiña y agreste montaña para los que prefieren una u otra cosa—, incomparables miradores como las cumbres del Alba o del Galiñeiro, de gran altitud, ríos caudalosos como el Villaza, joyas artisticas como el templo



parroquial de Valladares, que data del siglo XVI, aceptables vías de comunicación, etc.

Son tres hermanas que gustan de la pulcritud, del aseo, que se exterioriza en el cuidado de sus blancas casitas y en la atención que dedican a la conservación de los caminos que enlazan sus barrios. Pero aún tienen más mérito estas tres hermanas trilli-

> zas: los productos de sus campos, que gozan

de extraordi naria predilección en los mercados de la ciudad viguesa; la producción leche ra, que abastece a innú-

ra, que abastece a innúmeros pueblos de la comarca, y el esfuerzo

de sus hijos, que, ora en la ciudad, ora en el campo, son pilares del progreso no sólo del trozo de tierra en que han visto la primera luz, sino también de la gran urbe viguesa, a la que con el trabajo proporcionan también, como queda dicho, sus principales y más auténticos alimentos.

Bien merecen Beade, Valladares y Bembrive la gratitud del Ayuntamiento vigués, que puede traducirse en llevar a tan bellas parroquias necesidades que quizá no puedan ver realizadas.

6 6

TODOS sabemos que Sant-Ana bendita, a garimosa nai de Nosa Señora, recibe, no día da sua festa, cuasi exclusivamente, a visita, presentallas e ouracións das mulleres en trance de ter fillos, e de modo especial a d'aquelas coitadas a quén esta sagra misión pon beira da morte cada vez que traen a este mundo un novo comedor de papas e cereizas... Os homes so-io nos

O meu prego a Sant'Ana

corresponde pregar a Sant-Ana, con todo amor, respeto e devoción, que

atenda as súpricas das mulleres e lítes conceda todo aquel bén que pra ser máis precisa. Pero este non e todo o que n'este prego d, hore quixera pedirlle a Sant-Ana no seu altar de Beade, ergueito no corazón do Val de Fragoso, no medio de vizosos mainzales, viñas con gomos novos e patateiras en frol. Quixera decirlle que hai unha nai fermosa, que da fillos e mais fillos, de crara intelizencia e fortes brazos para traballar en calquera laboura; pero que muitos d'eles saen de fraça memoria e esquencen axína o que lembrar debera sempre e con toda querencia sempre amar deberán. Esta nai e Galicia, Fillos d'ela somos todos eiqui nados; máis da xenreira ollar cómo nos vamos esquencendo dos mais enxebres cimentos da nosa propia personalidade dentro do conxunto nacional da Patria. Cada rexión, cada anaco da terra nacional, ten a obriga de conservar as suas carauteristicas diferenciás e non deixar que éstas morran ou mal se mesturen con achegadizas modas que botan de perda aquilo que propiamente noso nacido d'unha tidalga tradición e deixada en herdo pol,os nosos benzos dos antergos.

Tal ocurre, por exemplo, coas nosas lediciosas cantigas co tanguer da gaita nas festas e outras muitas cousas que van sendo acurrunchadas torpe e inxustamente.

Por iso queremos pedirlle a Sant-Ana, n'este día, que atenda ás nosas mulleres. Que teñan, sin perígro, fillos bonitiños, sáns e repoludos; pero que traian na cabeza o senso necesario para sentir e amar con ardentía as cousas da terra en que nacen e sepan defendelas millor que muitos paspallases de hoxe que se desprescian ou luchan pr'a que morran no máis ruín esquencimento...

¡Así, Sant'Ana bendita faga este miragre!



# ENRIQUE GOMEZ LAGO

\*\*\*\*\* FERRETERIA EN GENERAL 

Andalucía, 32 VIGO Teléf. 16204

#### MI MODESTA ADHESION EN UNA CUARTILLA

Invitada a trazar unas líncas para este folleto, que tiene por fin exaltar las extraordimentos virtudes de la excelsa figura de Santa Ana, que dieron margen a su elevación a los altares, a ello no podía negarme y en ellas va mi adhesión fervorosa para unirse a la devoción de esas tres parroquias, que llevadas por el simbolismo de su fe y en un solo haz espiritual, van a conmemorar la fiesta de la Santa, que dió origen a la Obra de nuestra Redención, por ser la Madre de María, nuestra perpétua intercesora para auxilio de nuestras necesidades espirituales y temporales en los destinos de la vida.

Por eso las parroquias, que tienen puesta su fe en la prodigiosa Madre de la Virgen Inmaculada, se disponen a tributarla un fervoroso homenaje de amor y gratitud por los favores recibidos como abogada de ellas.

AGUSTINA A. DE ROVINA

### Almacenes



TEJIDOS Y NOVEDADES

Velázquez Moreno, 45 - Teléfono 13033

VIGO

#### Camisería

### EL NUEVO MUNDO

P. Capitán Carreró, 12 - VIGO

#### MADERAS "GONZALEZ"

TARIMAS LIMPIA Y CERNE, MADERAS DE CASTAÑO Y PINO TABLAS, TABLONES, TABLEROS, DE TODAS LAS CLASES, MA-DERAS DE IMPORTACION, PARQUETS DE PINO, CASTAÑO EUCALIPTO Y ROBLE

FABRICA EN.

Guimeráns CARBALLINO (Orense)

Teléfonos: 22 - 245 - 209 Depósito en Meira (MOAÑA) ALMACEN: Vázavez Varela, 56 Teléfono 22201

VIGO

#### GRAN IBERIA

Manuel Martinez Sayanes

ALMACEN DE MAQUINARIA Y MATERIAL ELECTRICO

José Antonio, 17

VIGO

Teléfs, 12789 - 14604

# Calzados BASTIDA

LOS MEJORES

Príncipe

VIGO

# Edelmiro Bastero Rodríguez

MUEBLES DE LUJO PRESUPUESTOS PARA OFICINAS

DECORADOS

TAPIZADOS

**BEADE - VIGO** 

#### PLUSES CARGAS FAMILIARES

(DECRETO DE 29-3-46 Y ORDEN DE 16-10-52)

Dotado el fondo del Plus de Cargas Familiares con el por ciento señalado en la Reglamentación Nacional de Trabajo respectiva, su reparto se realiza por el sistema de puntos, con arreglo a la siguiente escala:

Casados sin hijos 5	punto
Casados con un hijo	ś »
Casados con 2 hijos 7	7 20
Casados con 3 hijos 8	} »
Casados con 4 hijos	) »
Casados con 5 hijos	) »
Casados con 6 hijos 16	
Casados con 7 hijos 19	) 30
Casados con 8 hijos 22	) »
Casados con 9 hijos 25	, »
Por cada hijo más 5	i »

Los productores solteros que tengan a su cargo ascendientes, se les computarán tres puntos cuando sostengan a uno de estos familiares, y un punto más por cada persona de la familio que además de la primera, viva a su cargo.

Los viudos sin hijos tienen 3 puntos, y con hijos, lo mismo que los casados. Los viudos sin hijos, pero con otros familiares que den derecho a puntos, cobrarán un punto por cada uno de éstos y 3 por su condición de viudos.

### Conservas

### CERQUEIRA, S. A.

Sucursales en:

CASTELLON, SANTOÑA Y SANTA EUGENIA DE RIVEIRA

Tomás A. Alonso, 118 - Teléfono 12404

VIGO

### **PROGRAMA**

DE

**VALLADARES** 



Se celebrarán como en años anteriores estos grandes festejos con tres afamadas Bandas de Música, y Gaitas del País. Habrá un gran equipo de altavoces y una magnífica iluminación eléctrica a cargo de una firma acreditada, se quemará una gran cantidad de fuego fijo y de lucería. El Sermón estará a cargo de un orador sagrado.

iTODOS A VALLADARES A DIVERTIRSE!

CAFETERIA - BAR

# Simpatía

Esmerado servicio de cocina, Desayunos-Comidas Meriendas En SIMPATIA, Vd. paga la chiquita él pone la tapa. Vinos del Ribero, Castilla y Rosal Licores - Cerveza de barril Cafe Exprés



Pza. Colegiata, 9

VIGO

#### **Derechos Postales Internacionales**

Para la correspondencia dirigida al extranjero, excepto Portugal, Gibraltar, Repúblicas americanas, Canadá, Puerto Rico y Filipinas, para las que subsisten las actuales tarifas del Servicio nacional

PESETAS
3'00
2'00
2'00
4'00
0'70
0'70
3'00
0′70
1'40
1′50
6'00
-
5'00
6'00
3'00
4'00
4'00
4'00
5'00
8'00

#### NOTAS IMPORTANTES

1.ª En las relaciones con los países europeos, con Turquía, Argelia, Marruecos Francés y Túnez, en las cartas y tarjetas postales, cuyo peso no exceda de 5 gramos, para su curso por vía aérea, no será necesario el abono de la sobretasa, siendo suficiente la nueva tarifa ordinaria. Los envíos que sobrepasen los 5 gramos sólo serán cursados por avión cuando satisfagan la sobretasa aérea correspondiente a la totalidad de su peso.

2.ª Los periódicos y publicaciones periódicas, editados en España y expedidos directamente por los editores o sus mandatarios, así como los libros, folletos o papeles de música impresos, con exclusión de toda publicidad o reclamo, distintos de los que eventualmente figuren en la cubierta o página de guarda de los volúmenes sea cual fuera el remitente y destinados a los países que aceptan esta redución de tarifas, se franquearán con la mitad de la tarifa ordinaria.



Este año se celebrarán grandes fiestas en honor a la Santísima Virgen de los Afligidos. Estas fiestas están a cargo de afamadas Bandas de Música, Gaitas del País y Orquesta, reforzadas con un potente equipo de altavaces, gran ilumi-

nación eléctrica. Se que mará gran cantidad de fuego fijo y de lucería.
TODOS A



### BARROS

ARTICULOS DE PIEL

GRAN SURTIDO EN CARTERAS, BILLETERAS, COLEGIAL Y DOCUMENTOS, EXTENSO SURTIDO EN MALETAS Y ARTICULOS DE VIAJE, ESPECIALIDAD EN BOLSOS

Príncipe, 36 - VIGO

#### LIBRERIA

# RUMBO

PAPELERIA

IMPRENTA - MATERIAL DE OFICINA Y ESCOLAR

LOS MEJORES PRECIOS DEL CALVARIO

Cristo, 5

VIGO

Teléfono 18636

# LOS ANGELES

Colores a muestra

Limpieza en Seco

Lutos en 6 horas

Glez. Sierra, 4 Telf. 14705 - C. Pernas

Traviesas - VIGO

# PORTO, S.A.

LIBRERIA GENERAL Y RELIGIOSA, PAPELERIA, MATERIAL ESCOLAR, ORNAMENTOS SAGRADOS, ARTE LITURGICO IMAGENES, SASTRERIA ECLESIASTICA

Casa central: SANTIAGO DE COMPOSTELA - Pl. de Cervantes - Teléfono, 1223 Sucursal de L A C O R U Ñ A : San Andrés, 171 - Teléfono 15282 Sucursal de V I G O : Marqués de Valladares, 29 y 31 - Teléfono 18880

#### ALBINO LORENZO SALGUEIRO

AGENTE COMERCIAL TITULADO

Beade

VIGO

# CALENDARIO DE FIESTAS DE LA COMARCA

15 de enero, San Mauro, en Matamá.

2 de febrero, La Candelario, en Castrelos.

3 de febrero, San Blas, Castrelos.

3 de febrero, San Blas, en Bembrive.

Domingo de Pascua, en la Guía.

13 de mayo, Nuestra Señora de Fátima y Virgen del Rocio, en Bouzas.

22 de mayo, Santa Rita, en el Couto.

24 de junio, San Juan, en San Juan del Monte.

26 de junio, San Pelayo, en San Pelayo de Navia.

29 de junio, San Pedro, en Sárdoma.

Primer domingo de julio, Santa Eulalia, en Alcabre.

10 al 12 de julio, la Virgen del Castro, en Freijeiro.

15 de julio, Nuestra Señora del Carmen, en el Berbés.

Tercer domingo de julio, Cristo de los Aflijidos, en Bouzas.

25 de julio, Santiago, en Bembrive.

25 de julio, San Cristóbal, en Candeán.

26 de julio, Santa Ana, en Beade.

Ultimo domingo de julio, Nuestra Señora de la Guía en Teis.

Primer domingo de agosto, Cristo de la Victoria, en Vigo.

5 de agosto, Santa Cristina, de Luvadores.

10 de agosto, San Lorenzo en Corujo.

15 de agosto, Patrona de Vigo.

15 de agosto, Nuestra Señora del Rosario, en Lavadores.

15 de agosto, Virgen del Alba, en Monte Alba.

15 al 17 de agosto, San Roque, en Sárdoma.

24 de agosto, San Bartolomé, en Monte Alba.

Primer domingo de septiembre, Virgen de los Afligidos, en Zamanes.

8 de septiembre, Virgen del Rosario, en Comesaña.

Sengundo domingo de septiembre, Virgen de "Os Liñares", en Canido.

29 de septiembre, San Miguel, en Cabral.

### MUEBLES

# "El Parque"

DORMITORIOS COMEDORES SALAS ESTAR TRESILLOS

Visítenos sin compromiso alguno

Avda. de Castrelos, 148 VIGO Teléfono 22102

## Calzados "ARTESANIA GALLEGA"

Presenta siempre las últimas novedades confeccionadas por los más escogidos artesanos del ramo

Sra... Caballero...

En la "ARTESANIA GALLEGA" encontrará, comodidad, garantía y precios.—Visítenos y se convencerá.

LOPEZ MORA, 128 - Las Traviesas - VIGO - TELF. 21542

# LOS CHICOS

**TEJIDOS - NOVEDADES - CONFECCIONES** 

La Casa más surtida en Lanerías, Sederías, Géneros de Punto, Pañería Mantas, Colchas, Géneros Blancos, etc.

Calvo Sotelo, 17

VIGO

# Relojería AROSA

LA CASA MEJOR SURTIDA EN JOYERIA Y RELOJERIA FINA TALLER DE REPARACIONES

Príncipe, 46

VIGO

**GRANDES ALMACENES** 

# PRECIOS UNICOS

Alfonso, XIII, 5 y 7 - VIGO

Teléf. 21849 - Apart. 291 - Dir. Telég. "PRECIOUNIC"

JUGUETERIA - MENAGE - MATERIAL ESCOLAR TAPICERIA - CORTINAS - CONFECCION FLORES ARTIFICIALES - LOZA Y CRISTAL MATERIAL SANITARIO - NYLON MOLDURAS PARA CUADROS - PERFUMERIA BATERIAS DE COCINA - LAMPARAS DESDE 17'50

#### SEGUROS SOCIALES

Según Decreto de 26 de octubre de 1956, la tributación por estos Seguros queda establecida, desde 1-11-56, en el 19 °/o de los salarios. Estas cuotas se descomponen en la forma siguiente:

Subsidio Familiar	4'00 °/。 3'00 °/。 5'00 °/。 1'50 °/。 1'00 °/。	1'00 °/。 1'00 °/。 2'00 °/。 0'30 °/。 0'20 °/。
TOTALES	14′50 °/	4′50 °/

Las cuotas legalmente establecidas a cargo de las Empresas con destino a las Mutualidades Laborales, se reducen en una cantidad por ciento cuando el porcentaje fijado sea igual o superior a seis.

#### CENTROS VIGUESES

Casa de Socorro, Uruguay, 25 Cruz Roja, Cánovas del Castillo, 6	Telétono 15610
Hospital Municipal, Freijeiro	
Juzgado de Guardia, Príncipe 56	lelétonos 11158 - 12769
Parque de Bomberos, Garcío Barbón, 98	
Policía Armada, Alfonso XIII, 2	lelétono 12514
Policía Gubernativa, Luis Taboada, 5	leletono 11000
Policía Urbana, Príncipe, 56	leletono 12222
Guardia Civil, José Antonio, 23	Ieletono 11939
Correos, Reconquista, 2 Telégrafos, Reconquista, 2	T-1/f 101/0 11000
Cable Inglés Pasanguista 2	leietonos 12169 - 11839
Cable Inglés, Reconquista, 2	Taléfa-a
Teléfonos, José Antonio, 8	Taláfara 19900
Real Automóvil Club de España, G. Barbón, 19	Toléfonos 12002 14075
Biblioteca Pública, Plaza Compostelo, 22	Toléfone 12441
Ayuntamiento, Plaza Constitución, 1	Teléfone 14014
Iberia L A. E., M. de Valladares, 17	Teléfono 19722
Aviación y Comercio, García Barbón, 18	Teléfonos 15887 - 18112
Aduana, Felipe Sánchez	Teléfono 11/19
Comandancia Militar de Marina, F. Sánchez.	Teléfono 13410
Subdelegación de Haciendo, Plaza Compostelo	Teléfono 15223
Delegación de Trabajo y Servicio de Emigración,	P. Compostela 6-Tel 12829
Oficina de Colocación, García Barbón, 65	Teléfonos 11340 - 11349
Subdelegación de Información y Turismo, J. Ant	onio, 23Teléfono 11051
Oficina Información y Turismo, Jardines Elduay	enTeléfono 13057

# FAURA

RECEPTORES DE RADIO - DISCOS - LAMPARAS DE ALUMBRADO MAQUINAS DE COSER - NEVERAS - LAVADORAS - ENCERADORAS ASPIRADORAS - BATIDORAS - COCINAS ELECTRICAS y a GAS BUTANO

> URUGUAY, 2 (Esquina a Colón) TELEFONO 21928

> > VIGO

#### **FSPUMOSOS**

# "HERMIDA

En la vanguardia de la fabricación de Gaseosas

## ofrece

sus gaseosos, familiar y un tercio en nuevos envases serigrafiados y el mundialmente conocido **ORANGE** 

#### ·· CRUSH·

Avenida de Castrelos, 120

VIGO Teléfono 13539

#### AMADO VIAJES

BILLETES DE FERROCARRIL - PASAJES DE AVION - PASAJES MARITIMOS

MAGNIFICO SERVICIO DE AUTOCARES

Carral, 14 - Tels. 16021 - 18294 VIGO





Satanás está en el suelo para nuestra perdición, y la Virgen en el Cielo, para nuestra salvación.

Por eso el ángel infernal es por el de la Guarda vencido, por habernos redimido de las cavernas del mal.

#### :TRISTE!

Es muy triste recordar lo que ingrato perdi un día, siguiendo mi fantasía y dando espalda a mi hogar.

Me atormenta el recordar lo que he sido y lo que soy, en donde estaba y donde estoy, ¡Ahl, pero lo que más me atormenta, es que cuando me abran la puerta me diga ¿A dónde voy?. . A. L

Ferretería

# CANCELA

Plaza Constitución, 8 - Teléfono 12592

VIGO

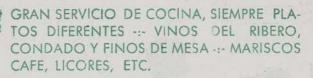
# TALLERES CANTABRIA Alfonso XIII, 66 - Teléfono 16228 - VIGO BALANZAS - MOLINOS - PICADORAS DE CARNE CORTADORAS DE FIAMBRES -:- MEDIDORES DE ACEITE -:- CAFETERAS A HIDROCOMPRESION Ventas al contado y con facilidades



# "REGIA"

RESTAURANTE

Dario Dominguez



En MOSENDE - PORRIÑO, le ofrece un buen servicio de Bar y Ultramarinos finos

LOPEZ DE NEIRA, 14 - VIGO - TELEFONO 13185

**PEGASO** 

LEYLAND

Comercial Automoto

CONCESIONARIOS DE

LEYLAN IBERICA, S. A.

Avda. García Barbón, 7 - VIGO - Teléfonos: 16845 - 16983

#### Cuando en España son las 12, en los siguientes países, según el meridiano de Greemwich, son:

Alaska		Chile	7,00	India	16,30	Pakistán	17,3
Alemania	12,00	Dinamarca	12,00	Irak	14,00	Panamá	6.0
Angola		Dominicana	6.00	rán	14,30	Paraguay	7.0
Argelia		Ecuador	6.00	Irlanda	11.00	Perú	6.00
Argentina		EE. UU.	5.00	Islandia		Portugal	11,0
Austria	12.00	Egipto	13,00	Italia	10.00	Puerto Rico	
Australia		Etionia	14,00	Japón			7,00
Bélgica	12,00	Elling	19.00		13.00	Salvador	5,00
Bermudas		Finlandia				Suecia	12.00
	7.00	Formosa	20,00	Kenya Libano	13,00	Suiza	12,00
D	8,00	Formosa			12,00	Tánger	11,00
	9,00	Francia		Luxemburgo			7,000,000
Cabo Verde		Gran Bretaña	11,00	Modagascar	13,00	Terranova	7,30
Canadá	5,00	Grecia	13,00	Méjico	5,00	Túnez	12,00
Ceilán	16,30	Guatemala	5,00	Nicaragua	5,00	Turquía	13.00
Colombia	6,00	Haitf	6,00	Nigeria	12 00	Uganda	14.00
Congo	12,00	Lawet	1,00	Noruega	12,00	Usuaway	8.00
Corea	19,30		VIII NAMED IN	Nueva Guinea		Uruguay	
Costa Rica	5,00	Honduras	6,00	Nueva Zelanda	23,00	Vaticano	12,00
Cuba	6,00	Hong-Kong	19,00	Países Bajos	12,00	Venezuela	6,30



MOTOCICIETAS

# 'GUZZI''

LA MOTO MAS ECONOMICA Y SEGURA

Manuel Neira Carné

POLICARPO SANZ. 25 VIGO

Tel. 12553

# Bodegas "MANCHEGAS"

#### CAFE BAR

(FRENTE AL MERCADO DEL PROGRESO)

En esta casa puede Vd. seguir paladeando el exquisito PULPO ESTILO FERIA, preparado por el pulpero más antiguo de Vigo: "AGUSTIN"

DESAYUNOS - COMIDAS Y MERIENDAS

Cofé Exprés "FAEMA" LICORES

E. Iglesias, 22

VIGO

Teléf. 18267

#### Distancias en kilómetros por carretera desde Madrid a algunas ciudades europeas

Amsterdam	1.782	Leipzig	2.298
Amberes	1.608	Lisboa	638
Atenas	3.940	Lugano	1.839
Basilea	1.642	Lucerna	1.833
Berlín	2.527	Lyón	1.272
Berna	1.541	Marsella	1.143
Biarritz	523	Milán	1.730
	1.815	Milán	(All Control of the C
Bolonia		Munich	1.877
Bruselas	1.562	Nápoles	2.332
Budapest	2.668	Niza	1.313
Calais	1.542	Nuremberg	2.066
Dusseldorf	1.782	Porís	1.268
Florencia	1.843	Roma	2.099
Frankfurt	1.906	Rotterdam	1.708
Ginebra	1.386	Saint Moritz	2.021
Génova	1.574	Salzburgo	2.304
Grenoble	1.267	Strasburgo	1.700
Hamburgo	2.409	Stuttgart	1.891
Hannóver	2.241	Trieste	2.110
Havro (EI)	1.376	Toring	1.520
Havre (EI)	2.132	Torino	MATERIAL TO SERVICE STATES
Insbruck		Venecia	1.955
Interlaken	1 597	Viena.,	2.617
Lausanne	1.447	Zurich	1.664

# OPTICA "EL TELESCOPIO"

#### R. MORALES

Especialidad en cristales bifocales que permiten ver de cerca y lejos con la misma lente

Ejecución esmerada en el despacho de recetas de los Sres. Médicos - Oculistas

José Antonio, 15 VIGO Teléfono 13151

# Confitería y Pastelería

# LAS TRES LUCES

José Antonio, 16

VIGO

Teléfono 11584

# RIVAZCA y Cía. S. L.

ALMACEN DE TEJIDOS Y GENEROS DE PUNTO CONFECCIONES

Dirección Telegráfica: «RIVAZCA» Colón, 4 - Apartado, 233 VIGO Teléfono 11822

#### IDE TODO PARA SUS NIÑOS!

# "LA NORMA

LE OFRECE SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES EN CONFECCIONES Y NOVEDADES PARA NIÑOS

JUEGOS DE CRISTIANAR, FALDONES, CHALES Y TODO PARA EL BEBE

MAS SURTIDO,
MEJORES PRECIOS: LA NORMA

# "KELTON"

MODAS INFANTILES

Le ofrece las últimas novedades en Confecciones para niños

JUEGOS DE CRISTIANAR
JUEGOS DE PERLÉ
FALDONES
TOQUILLAS

y en general lo que Vd. necesite para sus hijos

"KELTON"

Encontrará sombreritos de las últimas novedades e infinidad de artículos para niños

Visite KELTON y se convencerá

C. Aragón, 9

Calvario - VIGO



Se celebrarán en honor a Santa Cristina los días 23, 24 y 25. Estas fiestas cómo en años anteriores estarán amenizadas por afamadas Bandas de Música y Gaitas del País y estarán reforzadas con un potente

> equipo de altavoces. Se quemará una gran cantidad de fuego fijo y de

lucería. Las bandas harán el recorrido por las calles como en años anteriores, la procesión saldrá por el recorrido de costumbre. ¡Todos a LAVADORES los días 23, 24 y 25!

Almacenes

"EL PRINCIPE"

TEJIDOS

NOVEDADES

PAÑERIA

CONFECCIONES

Principe, 52

VIGO

**EN LAVADORES** 

Telf. 12490

#### **Almacenes "COMPANY"**

CALZADOS Y ALPARGATAS

José Antonio, 92

VIGO

Telf. 12648

# Relojería

# CASTRO



Saluda a su estimada clientela con motivo de las Fiestas Patronales 1962

EN

CASTRO se facilitan toda clase de joyas y Relojería fina, con largos plazos y se hacen toda clase de Reparaciones

Calvario

VIGO

# Grandes Fiestas en Beade

Se celebrarán los días 25, 26 y 27 de julio en honor a la excelsa Patrona Santa Ano, estos festejos como en años anteriores serán organizados por una infatigable Comisión de festejos.

Programa

DIA 25 a las 7 de la mañana, una salva de bombas de palenque anunciarán estos festejos, a las 13 horas habrá un repique de campanas, y una gran tirada de fuego, a las 5 de la tarde harán, su entrada en el recinto de fiestas las renombradas Bandas de Música MUNICIPAL DE SILLEDA y ARTISTICA DE ARCADE, las que recorrerán las calles con los pasacalles de costumbre, a las 10 de la noche se celebrarán las vísperas religiosas y a la terminación de las mismas las citadas Bandas, tocarán los tradicionales bailables, los que durarán hasta las altas horas de la madrugada.

DIA 26 continunarán los festejos como el día anterior la Misa solemne será a las dos, el sermón estará a cargo, de un elocuente orador sagrado, por la tarde seguirán los festejos que serán amenizados por las Bandas de Música MUNICIPAL DE SILLEDA y CASTRELOS DE CAMBADOS los que durarán hasta altas horas de la madrugada.

DIA 27 continuarán los festejos como en los días anteriores, estos festejos estarán reforzados con un potente equipo de altavoces de la Casa

«Radio y Luz», el alumbrado estará a cargo de una frima acreditada, el fuego de artificio será servido por una conocida Casa de pitécnia. Actuarán la Banda de Música MUNICIPAL DE LA ESTRADA y la magnífica orquesta LOS CHICOS DEL JAZZ, de Pontevedra.



#### HORARIO DE COCHES DE LINEA

VIGO — ORENSE. Empresas "Auto Industrial" y "Suárez"
Uruguay, 47 - Tel. 16625 — Uruguay, 29 - Telf. 13240
Salida de Viga, 7 — Llegada a Orense, 10'30
10'30
14
16
17'30
18
21'30

Los domingos sólo funcionan el primero y último coches.

VIGO - CARBALLINO (Misma Empresa anterior) Salida de Vigo, 17 Llegada a Carballino, — 20'30 18 21'30

Los domingos no hay servicio.

VIGO - SANTIAGO (Empresa Castromil) Sale de Uruguay (bajos de la Plaza de Portugal) Salida de Vigo, 7 — Llegada a Santiago, 10 15

VIGO - MONDARIZ (Empresa Raúl) Uruguay (bajos de la <sup>P</sup>laza de Portugal) Salida de Vigo, 10'30 — Llegada a Mondariz 11'45 17'30

VIGO - CARBALLEDO (Empresa Aurelio García) Marqués de Valladares, 53 - Telf. 18235 Salida de Vigo, 17 — Llegada a Carballedo, 21

VIGO - SOTOMAYOR (Empresa Aurelio García) Salidas de Vigo, 13 y 19'30 — Llega a Sotomayor, 14 y 20'30

VIGO - FORNELOS ROSAL (Empresa M. García) Marqués de Valladares 61, Telf. 13240 Salida de Vigo, 18 — Llega Farnelos Rosal, 21 En verano media hora más tarde,

VIGO - COUSO (Misma Empresa anterior) Salidas de Vigo, 13 y 19 — Llegadas a Couso, 14'30 y 21'30 En verano media hora más tarde.

VIGO - PUFNTEAREAS ("Ojea", M. Berdiales, 12 Telf. 13230) Salidas de Vigo, 11, 12, 16, 17, 18. y 19'30. Llega a Puenteareas una hora después (Sólo en verano.)

> VIGO - VALEIJE (Misma Empresa anterior) Salida, 17 = Llega a Valeije, 20

VIGO - COUTO (por Creciente) Misma Empresa Salida, 17 — Llega Couto, 21

VIGO - LAS NIEVES Salida, 17 — Llegada a Las Nieves, 18'30

VIGO - LUGO (Empresa G. Castro) Alfonso XII, 5 Sale, 5 14 — Llega Lugo, 12 y 21

VIGO - LA GUARDIA ("Serracho". Uruguay 49 Telf. 13682) Sale, 10 y 18'30 (por Tuy) — Llega La Guardia, 12'30, 20'30 y 19'30 18 (por Bayona)

Domingos y festivos, 19'30

VIGO - VILLAGARCIA (Sabas García Barbón, 16 Telf. 11570)

Sale, 16 — Llegado, 17'45 (domingos no hay servicio)



ALTASASTRERIA PAÑERIA, FORRERIA CAMISERIA SELECTA GABARDINAS Y TRINCHERAS

"BARNVS"

PRINCIPE, 7 VIGO

# Electrofer

COCINAS A GAS BUTANO Y ELECTRICAS NEVERAS - RADIOS - HORNILLOS - PLANCHAS LAMPARAS DE BRONCE CRISTAL Y PLASTICO a precios sin competencia

MATERIALES ELECTRICOS

TALLER DE REPARACIONES



González Sierra, 1 - VIGO - Las Traviesas

# BANCO POPULAR ESPAÑOL

FUNDADO EN 1926

Establecido en las principales plazas de la Península, Canarias y Norte de Africa.

Realiza toda clase de operaciones bancarias.

Servicio extranjero especialmente organizado.

SUCURSAL DE VIGO: Policarpo Sanz, 23-Tel. 15701

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones, con el númemero 3.514

# Calzados "FERNANDEZ"

Especialidad para Señora, Caballero y Niño Siempre las últimas novedades

José Antonio, 239

CALVARIO

# Ropal

TRINCHERAS - GABARDINAS - ABRIGOS
CABALLERO Y NIÑO

Colón, 20

VIGO

Blancazul
Colón, 32 - VIGO

Las últimas Novedades para Señora y Niño

# Distancias kilométricas desde Vigo a:

A	22	0	107
Arcade	125	Ordenes	118
Allariz	554	Oviedo	473
Avila	22		39
Bayona	1.123	Oya	71
Barcelona	1.123	Padrón	465
Betanzos	45	Palencia	15
Berducido		Porriño	34
Bilbao	717	Pontevedra	45
Caldas de Reyes	55	Puente Caldelas	
Burgos	557	Puenteareas	28
Bueu	53	Puentecesures	69
Cambados	53	Puentedeume	170
Coruña	155	Quiroga	184
Carballino	95	Rábade	224
Cotovad	42	Ramallosa	17
Cuntis	58	Redondela	14
Chantada	142	Ribadavia	75
Ferrol	192	Ribadeo	307
Finisterre	192	Rúa de Petin	210
Forcadela	36	Sangenjo	52
Gondomar	13	Sarria	187
Goyán	44	Santiago	91
Grove	61	Salamanca	453
La Estrada	76	Salvatierra	32
La Guardia	62	Sevilla	890
Lalín	136	San Sebastián	791
La Toja	67	Segovia	530
La Cañizo	58	Sotomayor	31
León	382	Tomiño	35
Lugo	193	Túy	28
Marín	41	Valencia	999
Madrid	657	Valladolid	421
Mondariz	38	Verín	179
Monforte	154	Villagarcía	67
Muros	138	Zamora	389
	99	Zaragoza	801
Noya	//	Zaragoza	001

CASA ESCOBAR

Colón, 41

VIGO

Teléfono 11086



TEJIDOS - CONFECCIONES - ALTAS FANTASIAS TODOS SUS ARTICULOS TIENEN UN SELLO: Distinción

Príncipe, 27 - Teléfono 13331

VIGO

#### Muchles

# **TORRADO**

José Antonio, 7 - 24 y 78

VIGO

GARCIA BARBON, 37 - TELEFONO 11718

MATERIALES DE CONSTRUCCION - ARTICULOS SANITARIOS

EXCLUSIVAS:

Cemento LEMONA - Planchas, depósitos, tuberías ROCALLA, S.A. - Cocinas económicas y de Jujo CORCHO y SAGARDUY - Azulejos AZULEC - Sanitarios ROCA y PORRES - Teja plana Alicante SAN JOSE

#### Calzados "LOURE

Calzados de máxima garantía a los mejores precios

Palencia, 18 y Sagunto, 10

Calvario - VIGO

#### TRANSPORTES URBANOS Y A CERCANIAS

TRANVIAS ELECTRICOS DE VIGO, S. A.

#### Línea

- 1 Pereiró Estación
- 2 Bouzas Calzada
- 3 Victoria Cabral
- 5 Bouzas Calvario

#### Urbano

- 6 Florida Chapela
- 7 Ribera Seijo
- 8 Traviesas Calvario
- 9 Soler Caños

#### F. C. ELECTRICO

VIGO a CANIDO: de 7'30 a 20'30 (Intervalo de una hora)

VIGO a BAYONA: de 7 a 22 (Intervalo de una hora)

VIGO a SAMIL: de 10 a 22 (Servicio permanente solo en verano)

#### TRANVIA DE MONDARIZ A VIGO, S. A.

VIGO a PORRIÑO: de 7'30 a 21'30 (Intervalo de una hora)

### EMPRESA MARTINEZ HERMANOS, S. R. C. (AUTOCARES)

Desde el Alto de la Encarnación a Samil. Servicio frecuente a partir de las 7'45 a las 21'45.



AUTOMOVILES - MOTOCICLETAS - NEUMATICOS ACCESORIOS

Colón, 1

VIGO

Teléfs. 12140 y 11567

TALLERES:

Calle Reconquista (Pasaje de Correos) - Telét 17422



En honor a la Virgen de los Liñares se celebrarán el segundo domingo de Septiembre. Estas fiestas
como en años anteriores estarán
a cargo de 3 acreditadas Bandas de Música, reforzadas con
un potente equipo de altavoces.
Habrá una gran iluminación eléctrica.
¡TODOS A CANIDO A LA FIESTA!

PANADERIA

# "RAVISO"

de

#### Benito Louzán

SERVICIO ESMERADO Y A DOMICILIO

Sárdoma - Raviso

VIGO

Radios y Relojes al contado y con facilidades en las TRAVIESAS

Almacenes "EL DERROCHE"

#### CONSULADOS

Argentina, Montero Ríos, 22-1.º - Teléfonos 12105 - 15429.

Bélgica-Grecia, T. A. Alonso, 100 - Teléfonos 11918 - 14300.

Bolivia, Castelar, 2 - 3.º izqda. - Teléf. 11851 Brasil, Castelar, 2 - 1.º, izqda. - Teléf. 12866 Colombia, José Antonio, 2 - Teléfonos 12730

y 12474.

Costa Rica, M. Ríos, 30-2:° - Teléfonos 11103 y 12249.

Cuba, G. Barbón, 87-1.° - Teléfono 12194 Chile, Q. de Llano, 35, etlo. - Teléfono 11189. Dinamarca - Italia, P. Morillo, 4 - Teléfonos 11810 - 11017.

El Salvador, F. Sánchez, 16. - Teléfono 12239 Ecuador, T. A. Alonso, 100 - Teléfono 11331.

Estados Unidos, Reconquista, 9-1.º - Teléfono 12808

Francia, Pl. de Compostela, 30-1.° - Teléfono 12164.

Gran Bretaña, Pl. Compostela, 23-6.º izquierda - Teléfono 11450. Nicaragua, Pl. Compostela, 32-2.° - Teléfonos 11810 - 11017.

Noruega, C. del Castillo, 3 - Teléfonos 11245 y 11246.

Países Bajos, F. Sánchez, 42-3.º, izquierda. Teléfono 11765

Panamá, Ecuador, 63-4.º - Teléfono 12609. Perú, Príncipe, 33-2.º - Teléfono 13295.

Polonia, C. del Castillo, 3 - Telétono 11245/6. Guatemala, M. de Valladares, 17 - Teléfono 16074

Portugal, M. de Valladares, 31 - Teléf. 12652 Rep. Dominicana, García Olloqui, 2 - Teléfono 13830.

Suecia, Victoria, 1-1.º - Teléfono 11113. Uruguay, Colón, 6 - Telétono 12602.

Venezuela, M. Valladares, 7 - Teléfono 12849 Finlandia-Holanda, P. Compostela, número 14 - Teléfodo 11803.

Paraguay, Luis Taboada, 24-4.º - Teléfono 16916.

Alemania, G. Barbón, 1 - Teléfono 17046.

#### Puime, Hijos, S. L.

Importadores de Cemento "REZOLA" y Teja Plana de ALICANTE

#### HIJOS DE FERRER VIDAL

Artículos de Saneamiento y Fábrica de Pinturas ALBAYALDE químicamente pura marca "EL AGUILA"

Materiales de Construcción de todas clases

G. Barbón, 11 y 13

VIGO

Teléfono 11009

Pablo Ledesma

ALMACEN DE MERCERIA - PERFUMERIA - BISUTERIA Y PAQUETERIA EN GENERAL

Colón, 37 - Teléf. 12255

VIGO

# Festa na Aldea



Somente os que tivemos a sorte de nascer e vivir perante algún tempo no meio rural da nosa terra—cerne i-espiritu do país—podemos comprender coanto ten de vital e xocundo, coanto e ledicia antiga hai nestas palabras: festa na aldea.

O ar atéigase de música i-a paisaxe cotidian faise máis íntima e profunda. Hai coma un reencontro coa infanza da xente, ou mellor, un atoparse coas lembranzas xa borradas do noso maxín. Unha volta a pureza primixenia Si Camús dixo que nunca se sentía máis puro que cando estaba nún partido de fútbol, foi porque o gran escritor non tiña estado nunha romería galega do noso rus.

Pode que as romerías de agora estén, en algúns aspeitos, adulteradas, misturadas con elementos alleos ao noso ser máis intimo, pero non importa. O xenio autóctono findará por fundilos no seu crisol, dándolle un acento propio. Isto ocurreu sempre. Non é outra cousa o chamado "folclore"; é decir, a cultura ou sabencia popular, da que as nosas romerías forman parte anque o non semelle.

CELSO EMILIO FERREIRO (De la Real Academia Gallega)

Industrial Viguesa, S. L.

FABRICA DE CAMISAS

Príncipe, 61 Teléfono 13035

VIGO

Sucursal y Fábrica: José Antonio, 58 Teléfono 14409 Se celebrarán los días 24 y 25 de julio, en honor del Patrono Santiago Apóstol. Estas fiestas, como en años anteriores, estarán amenizadas por dos afamadas Bandas de Música y Gaitas

del País y un gran Equipo de Altavoces. También se quemará una gran cantidad de fuego fijo y de lucería, que estará a cargo de una firma acreditadísima. Habrá las tradicionales "Poxas".

NOTA.—Todos a Bembrive los días 24 y 25 de julio de 1962.

CLINICA-OFTALMOLOGICA

# Manuel Padín Botana

MEDICO-OCULISTA

José Antonio, 10 - 1.º

Teléfono, 15918

VIGO

REPRESENTACIONES "LORE"
Beade - VIGO

Maderas

# GALICIA

Severino Vilas González

García Barbón, 55 Rogelio Abalde, 22 Teléfono 16619 VIGO

# Antonio de Anta

MERCERIA Y PAQUETERIA

José Antonio, 139

VIGO Teléfono 17 4 0 9

### Calzados

GOYA \*



NUESTROS CALZADOS SON MUY ELEGANTES Y DE EXCELENTE CALIDAD, SON SUPER - CLASE, SON DE TODA GARANTIA.

Calzados GOYA le espera. Gracias

Joaquin Yáñez, 10

VIGO

Teléfono 13631

#### TARIFAS DE CORREOS DEL SERVICIO NACIONAL

Cartas: Cada 200 gramos	1′00
Para interior poblaciones: Cada 20 gramos	0'70
Dobles	1′00
Papeles de negocios: Primera fracción de 50 gramos	1′00
Fracciones sucesivas de 50 gramos.	0'25
Impresos: Primera fracción hasta 50 gramos	0'15
Fracciones sucesivas de 50 gramos	0′10
Periódicos remitidos por Empresas editoras: Por kilogramo o frac-	
ción	1′00
Muestras y medicamentos: Hasta 50 gramos	0′50
Paquetes postales y paquetes muestra: Por cada 2 kilogramos o	10/00
tracción	10'00
Películas: Por cada kilogramo o fracción	3 00
ciegos	gratis
Derecho de certificado	1'00
Derecho de seguro: Hasta mil pesetas declaradas	2'00
Cada quinientas pesetas más o fracción	1'00
Aviso de recibo: En el acto de la imposición	1′00
Con posterioridad	2′00
Derecho de urgencia: Corriente	2′00
Especial	4′00
Reclamaciones	2′00
Reembolsos	1′00
Der 3cho de Apartado: Cada trimestre	15 00

NOTA.—Serán de aplicación las presentes tarifas para la correspondencia a Gibraltur, Posesiones españolas del Norte de Africa, Africa Occidental Española, Golfo de Guinea. Zona del Protectorado de España en Marruecos Tánger y Andorra.

También se aplicarán a la correspondencia dirigida a Filipinas, Portugal y sus Colonias, naciones de América y poblaciones francesas de la zona fronteriza que no disten más de 30 kilómetros de la localidad española expedidora.

#### TARIFAS TELEGRAFICAS

Telegramas ordinarios.— Por cada palabra, 0'60 Ptas., con un minimo de diez palabras.

Telegramas urgentes.— Por cada palabra, 1 peseta, con un mínimo de diez.

Telegramas con acuse de recibo Además de la tasa que les corresponda según su clase satisfarán, una sobretasa de: si el acuse se solicita sea cursado por vía postal, el importe de una carta certificada; si por vía telegráfica, el importe de un telegrama ordinario de seis palabras, sin aplicación del mínimo.

**Telegramas-giro.**— Además del pre mio de giro, según su tarifa propia, 3 pesetas. Oye, tengo sed! ¿Con qué la puedo apagar? Muy sencillo

DUX tiene buen paladar

**DUX** refresca

DUX sabe a limón

**DUX** digestivo

En la fiesta y en el bar DUX debes tomar

Refrescos

Representante para la provincia de Pontevedra

D. Manuel Alvarez Lago

Cuba, 18 - Teléfono 11104

VIGO

# 50 a B//



LA BICICLETA QUE SE ABRE CAMINO POR SU INSUPERABLE CALIDAD

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

nca S.L.

Biblioteca Pública de Vigo

Ciadasa

# **FURGONETAS**

# DKW

REPUESTOS ORIGINALES

García Barbón, 77 - VIGO - Telf. 11917

Más categoría, Mejor calidad COÑAC

# FELIPE AGVSTIN BLAZQVEZ Serez de la Frontera

DEP

Gráficas Zenit - Churruca, 5 - Vigo